



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2019 m. gruodžio 19 d.
(OR. en)

14884/19
PV CONS 68
JAI 1301
COMIX 575

POSĖDŽIO PROTOKOLO PROJEKTAS

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA
(Teisingumo ir vidaus reikalai)

2019 m. gruodžio 2 d. ir 3 d.

TURINYS

Puslapis

1.	Darbotvarkės priėmimas	4
2.	A punktų patvirtinimas	4
a)	Su teisėkūros procedūra nesusijusių punktų sąrašas	
b)	Teisėkūros procedūros punktų sąrašas	

VIDAUS REIKALAI

Su teisėkūros procedūra nesusijusi veikla

3.	ES migracijos ir prieglobsčio politikos ateitis	5
4.	ES vidaus saugumo ateitis	5
5.	Kovos su terorizmu grupės atnaujinta informacija apie tolesnį kompetentingų institucijų bendradarbiavimą kovojant su terorizmu	5

Teisėkūros procedūra priimamų aktų svarstymas

6.	Kiti klausimai	5
	Dabartiniai pasiūlymai dėl teisėkūros procedūra priimamų aktų	

Su teisėkūros procedūra nesusijusi veikla

7.	Sąveikumo įgyvendinimas	6
8.	Europos sienų ir pakrančių apsaugos pajėgų reglamento įgyvendinimas	6
9.	Kiti klausimai	6
a)	ES bendradarbiavimo radikalizacijos prevencijos srityje mechanizmas	
b)	Zalcburgo forumo ministrų konferencija (2019 m. lapkričio 6–7 d., Viena)	
c)	Pirmininkaujančios valstybės narės ataskaita apie pažangą, padarytą teisingumo ir saugumo srityse	
d)	ES ir JAV teisingumo ir vidaus reikalų ministrų susitikimas (2019 m. gruodžio 11 d., Vašingtonas)	
e)	ES ir Vakarų Balkanų ministrų forumas teisingumo ir vidaus reikalų klausimais (2019 m. lapkričio 18–19 d., Skopjė)	
f)	Paieškos ir gelbėjimo veikla Viduržemio jūroje	
g)	Višegrado grupės vidaus reikalų ministrų susitikimas (2019 m. lapkričio 21 d., Praha)	
h)	Pirmininkausiančios valstybės narės darbo programa	

TEISINGUMAS

Teisėkūros procedūra priimamų aktų svarstymas

10.	Teismo bendradarbiavimo skaitmeninimas.....	7
11.	Kiti klausimai	7
	Dabartiniai pasiūlymai dėl teisėkūros procedūra priimamų aktų	

Su teisėkūros procedūra nesusijusi veikla

12.	Išvados dėl aukų teisių.....	8
13.	Išvados dėl alternatyvių sulaikymui priemonių.....	8
14.	Išvados dėl bendradarbiavimo civilinės teisenos srityje ateities	8
15.	Europos prokuratūra. Europos prokuratūros įsteigimas	8
16.	Nusikaltimai aplinkai. Aštunto tarpusavio vertinimo etapo galutinė ataskaita	8
17.	Skaitmeninis teisingumas: e. įrodymai.....	9
	a) Derybos dėl ES ir JAV susitarimo dėl tarpvalstybinės prieigos prie e. įrodymų	
	b) Derybos dėl Budapešto konvencijos Antrojo papildomo protokolo	
18.	Kiti klausimai	9
	a) Duomenų saugojimas kovojant su nusikalstamumu. Tolesni veiksmai, susiję su birželio mėn. Tarybos išvadomis	
	b) Pirmininkaujančios valstybės narės ataskaita apie pažangą, padarytą teisingumo ir saugumo srityse	
	c) ES ir JAV teisingumo ir vidaus reikalų ministrų susitikimas (2019 m. gruodžio 11 d., Vašingtonas)	
	d) ES ir Vakarų Balkanų ministrų forumas teisingumo ir vidaus reikalų klausimais (2019 m. lapkričio 18–19 d., Skopjė)	
	e) ES pagrindinių teisių chartijos 10 metų sukakties konferencija (2019 m. lapkričio 12 d., Briuselis)	
	f) Pirmininkausiančios valstybės narės darbo programa	
	PRIEDAS. Į Tarybos posėdžio protokolą įtrauktini pareiškimai.....	10

2019 M. GRUODŽIO 2 D., PIRMADIENIS

VIDAUS REIKALAI

1. Darbotvarkės priėmimas

Taryba priėmė dok. 14449/19 išdėstytą darbotvarkę.

2. A punkto patvirtinimas

a) **Su teisėkūros procedūra nesusijusių punktų sąrašas**

14450/19

Taryba priėmė dok. 14450/19 išvardytus A punktus, įskaitant priimti pateiktus COR ir REV dokumentus.

b) **Teisėkūros procedūros punktų sąrašas (viešas svarstymas pagal Europos Sąjungos sutarties 16 straipsnio 8 dalį)**

14451/19

Ekonomikos ir finansų reikalai

1. **Europos finansų priežiūros institucijų sistemos (EFPIS) peržiūra. Reglamentas, kuriuo iš dalies keičiamos EPI Teisėkūros procedūra priimamo akto priėmimas**
2019 m. lapkričio 27 d. patvirtinta Nuolatinių atstovų komiteto (COREPER II)



14011/1/19 REV 1
PE-CONS 75/19
EF

Taryba patvirtino Europos Parlamento per pirmąjį svarstymą priimtą poziciją ir siūlomas aktas buvo priimtas pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 4 dalį, Jungtinės Karalystės delegacijai susilaikant. (Teisinis pagrindas – SESV 114 straipsnis)

2. **Europos finansų priežiūros institucijų sistemos (EFPIS) peržiūra. Direktyva, kuria iš dalies keičiama FPRD / Mokymas II**
Teisėkūros procedūra priimamo akto priėmimas
2019 m. lapkričio 27 d. patvirtinta Nuolatinių atstovų komiteto (COREPER II)



14012/1/19 REV 1
PE-CONS 76/19
EF

Taryba patvirtino Europos Parlamento per pirmąjį svarstymą priimtą poziciją ir siūlomas aktas buvo priimtas pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 4 dalį, Jungtinės Karalystės delegacijai susilaikant. (Teisinis pagrindas – SESV 53 straipsnio 1 dalis ir 62 straipsnis)

3. **Europos finansų priežiūros institucijų sistemos (EFPIS) peržiūra. Reglamentas, kuriuo iš dalies keičiamos nuostatos dėl ESRV**  14013/2/19 REV 2 + REV 2 ADD 1 PE-CONS 77/19 EF
Teisėkūros procedūra priimamo akto priėmimas
2019 m. lapkričio 27 d. patvirtinta Nuolatinių atstovų komiteto (COREPER II)

Taryba patvirtino Europos Parlamento per pirmąjį svarstymą priimtą poziciją ir siūlomas aktas buvo priimtas pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 4 dalį, Jungtinės Karalystės delegacijai susilaikant. (Teisinis pagrindas – SESV 114 straipsnis)
Pareiškimas dėl šio punkto išdėstytas priede.

Su teisėkūros procedūra nesusijusi veikla

3. ES migracijos ir prieglobsčio politikos ateitis 14364/19 + **COR 1**
Politiniai debatai
4. ES vidaus saugumo ateitis 14297/19 + **COR 1**
Politiniai debatai
5. Kovos su terorizmu grupės atnaujinta informacija apie tolesnį kompetentingų institucijų bendradarbiavimą kovojant su terorizmu¹ 
Pasikeitimas nuomonėmis

Teisėkūros procedūra priimamų aktų svarstymas (Viešas svarstymas pagal Europos Sąjungos sutarties 16 straipsnio 8 dalį)

6. **Kiti klausimai**

Dabartiniai pasiūlymai dėl teisėkūros procedūra priimamų aktų 14522/19
Pirmininkaujančios valstybės narės informacija

Ministrai susipažino su pirmininkaujančios valstybės narės pateikta informacija apie įvairių teisėkūros procedūra priimamų dokumentų nagrinėjimo dabartinę padėtį.

¹ Išimties tvarka dalyvaujant Šengeno asocijuotosioms valstybėms.

Su teisėkūros procedūra nesusijusi veikla

7.	Sąveikumo įgyvendinimas	14189/19
	<i>Komisijos ir pirmininkaujančios valstybės narės informacija</i>	14190/19
	<i>Pasikeitimas nuomonėmis</i>	
8.	Europos sienų ir pakrančių apsaugos pajėgų reglamento įgyvendinimas	14198/19
	a) Europos integruoto sienų valdymo daugiametė strateginė politika	
	b) Įgyvendinimo padėtis	
	<i>Pasikeitimas nuomonėmis</i>	
9.	Kiti klausimai	
	a) ES bendradarbiavimo radikalizacijos prevencijos srityje mechanizmas	
	<i>Komisijos informacija</i>	
	b) Zalcburgo forumo ministrų konferencija (2019 m. lapkričio 6–7 d., Viena)	14153/19
	<i>Austrijos informacija</i>	
	c) Pirmininkaujančios valstybės narės ataskaita apie pažangą, padarytą teisingumo ir saugumo srityse	14404/19
	<i>Pirmininkaujančios valstybės narės informacija</i>	
	d) ES ir JAV teisingumo ir vidaus reikalų ministrų susitikimas (2019 m. gruodžio 11 d., Vašingtonas)	14165/19
	<i>Pirmininkaujančios valstybės narės informacija</i>	
	e) ES ir Vakarų Balkanų ministrų forumas teisingumo ir vidaus reikalų klausimais (2019 m. lapkričio 18–19 d., Skopjė)	14344/19
	<i>Pirmininkaujančios valstybės narės informacija</i>	
	f) Paieškos ir gelbėjimo veikla Viduržemio jūroje	
	<i>Italijos informacija</i>	
	g) Višegrado grupės vidaus reikalų ministrų susitikimas (2019 m. lapkričio 21 d., Praha)	
	<i>Čekijos informacija</i>	
	h) Pirmininkausiančios valstybės narės darbo programa	
	<i>Kroatijos pranešimas</i>	

Teisėkūros procedūra priimamų aktų svarstymas
(Viešas svarstymas pagal Europos Sąjungos sutarties 16 straipsnio 8 dalį)

10. Teismo bendradarbiavimo skaitmeninimas

- a) **Reglamentas, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1393/2007 dėl dokumentų įteikimo**  14599/19 + ADD 1–2
Bendras požiūris
- b) **Reglamentas, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1206/2001 dėl įrodymų rinkimo**  14601/19 + ADD 1
Bendras požiūris

Taryba priėmė bendrą požiūrį dėl abiejų dok. 14599/19 ir dok. 14601/19 išdėstytų pasiūlymų, išskyrus jų priedus.

a) Dokumentų įteikimas

Airijos, Estijos ir Portugalijos pareiškimas bei Austrijos, Čekijos, Estijos, Ispanijos, Italijos, Nyderlandų, Portugalijos, Slovėnijos, Vengrijos ir Vokietijos pareiškimas pateikiami priede.

b) Įrodymų rinkimas

Austrijos, Čekijos, Estijos, Ispanijos, Italijos, Nyderlandų, Portugalijos, Slovėnijos, Vengrijos ir Vokietijos pareiškimas pateikiamas priede.

11. Kiti klausimai

Dabartiniai pasiūlymai dėl teisėkūros procedūra priimamų aktų 14522/19
Pirmininkaujančios valstybės narės informacija

Ministrai susipažino su pirmininkaujančios valstybės narės pateikta informacija apie įvairių teisėkūros procedūra priimamų dokumentų nagrinėjimo dabartinę padėtį.

Su teisėkūros procedūra nesusijusi veikla

12. **Išvados dėl aukų teisių** [2] 14056/19 + COR 1
Priėmimas
- Taryba priėmė dok. 14056/19 + COR 1 išdėstytas išvadas dėl aukų teisių.
- Kelios delegacijos nurodė remiančios šias išvadas ir pabrėžė, kad svarbu toliau dirbti nusikaltimų aukų teisių apsaugos srityje. Komisija nurodė, kad ji rengs išsamią ES strategiją aukų teisių srityje.
- Jungtinės Karalystės delegacija informavo ministrus apie naujausius pokyčius, susijusius su 2019 m. lapkričio 29 d. užpuolimu ant Londono tilto.
13. **Išvados dėl alternatyvių sulaikymui priemonių** [2] 14075/19 + COR 1
Priėmimas + COR 2
- Taryba priėmė dok. 14075/19 + COR 1 + COR 2 išdėstytas išvadas.
14. **Išvados dėl bendradarbiavimo civilinės teisenos srityje** [2] 14448/19 + COR 1
ateities
Priėmimas
- Po pasikeitimo nuomonėmis ministrų lygiu Taryba priėmė dok. 14448/19 + COR 1 išdėstytas išvadas dėl bendradarbiavimo civilinės teisenos srityje ateities.
15. Europos prokuratūra. Europos prokuratūros įsteigimas 14064/19
Dabartinė padėtis
16. **Nusikaltimai aplinkai. Aštunto tarpusavio vertinimo etapo** [2] 14065/19 + COR 1
galutinė ataskaita
Pristatymas ir pasikeitimas nuomonėmis
- Taryba susipažino su dok. 14065/19 išdėstyta Aštunto tarpusavio vertinimo dėl nusikaltimų aplinkai etapo galutine ataskaita. Ataskaitoje apibendrinamos visų valstybių narių individualios ataskaitos, kuriose vertinamas praktinis ES nusikaltimų aplinkai prevencijos ir kovos su jais politikos įgyvendinimas neteisėtos prekybos atliekomis ir neteisėtos pavojingųjų medžiagų gamybos ir tvarkymo srityje.

Taryba paprašė valstybių narių užtikrinti, kad būtų laiku įgyvendinamos individualiose ataskaitose ir galutinėje ataskaitoje pateiktos rekomendacijos, siekiant sustiprinti nusikaltimų aplinkai prevenciją ir kovą su jais. Komisija informavo Tarybą, kad peržiūredama Direktyvą dėl nusikaltimų aplinkai (Direktyva 2008/99/EB) ji pasinaudos galutine ataskaita.

17. Skaitmeninis teisingumas: e. įrodymai
 - a) Derybos dėl ES ir JAV susitarimo dėl tarpvalstybinės prieigos prie e. įrodymų 13713/19 **R-UE**
 - b) Derybos dėl Budapešto konvencijos Antrojo papildomo protokolo 14342/19 **R-UE**

Dabartinė padėtis
18. Kiti klausimai
 - a) Duomenų saugojimas kovojant su nusikalstamumu. Tolesni veiksmai, susiję su birželio mėn. Tarybos išvadomis 10083/19
Komisijos informacija 14404/19
 - b) Pirmininkaujančios valstybės narės ataskaita apie pažangą, padarytą teisingumo ir saugumo srityse 14165/19
Pirmininkaujančios valstybės narės informacija
 - c) ES ir JAV teisingumo ir vidaus reikalų ministrų susitikimas (2019 m. gruodžio 11 d., Vašingtonas) 14344/19
Pirmininkaujančios valstybės narės informacija
 - d) ES ir Vakarų Balkanų ministrų forumas teisingumo ir vidaus reikalų klausimais (2019 m. lapkričio 18–19 d., Skopjė) 14344/19
Pirmininkaujančios valstybės narės informacija
 - e) ES pagrindinių teisių chartijos 10 metų sukakties konferencija (2019 m. lapkričio 12 d., Briuselis)
Komisijos informacija
 - f) Pirmininkausiančios valstybės narės darbo programa
Kroatijos pranešimas

 Pirmasis svarstymas

 Pirmininkaujančios valstybės narės pasiūlyti vieši debatai (Tarybos darbo tvarkos taisyklių 8 straipsnio 2 dalis)

 Ribotos sudėties posėdžio punktas

 Komisijos pasiūlymu grindžiamas punktas

R-UE Slaptumo žyma „RESTREINT UE/EU RESTRICTED“ pažymėtas dokumentas

Pareiškimai dėl dok. 14449/19 išdėstyto su teisėkūros procedūra susijusių B punktu

**Dėl B punktu
sąrašo 10 punkto:**

Teismo bendradarbiavimo skaitmeninimas

- a) **Reglamentas, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1393/2007 dėl dokumentų įteikimo**
Bendras požiūris
- b) **Reglamentas, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1206/2001 dėl įrodymų rinkimo**
Bendras požiūris

**AUSTRIJOS, ČEKIJOS, ESTIJOS, ISPANIJOS, ITALIJOS, NYDERLANDŲ,
PORTUGALIJOS, SLOVĖNIJOS IR VOKIETIJOS, PAREIŠKIMAS**

„Vienas iš šių reglamentų tikslų – suskaitmeninti prašymų dėl dokumentų įteikimo ir įrodymų rinkimo perdavimą tarp skirtingų valstybių narių kompetentingų institucijų. Šiuo tikslu abiejuose reglamentuose reikalaujama, kad būtų sukurta privaloma elektroninė decentralizuota IT sistema. Ši pareiškimą pasirašiusios šalys palankiai vertina Komisijos pasiūlymo tikslą ir pirmininkaujančios Suomijos kompromisinį tekstą.

Siekiant, kad sparčiai kintant technologinei aplinkai reglamentai išliktų aktualūs ateityje, juose konkrečios programinės įrangos sprendimo pavadinimas aiškiai neįvardijamas. Tačiau valstybės narės ir Komisija susitarė, kad šių reglamentų įgyvendinimo aktuose kaip tinkamas programinės įrangos sprendimas bus nurodyta sistema e. CODEX. Ši pareiškimą pasirašiusios šalys pritaria šiam pasirinkimui ir e. CODEX naudojimui keičiantis šio pobūdžio duomenimis.

Atsižvelgdamos į tai, atkreipiamo dėmesį į Tarybos išvadą dėl projekto e. CODEX tvarumo (2014 m. lapkričio mėn.), kuriose siūloma galimybė e. CODEX valdymo užduotis patikėti nepriklausomai jau egzistuojančiai ES agentūrai. Be to, primindamos veiksmų gaires dėl e. CODEX (2016 m. lapkričio mėn.) ir Tarybos išvadą dėl e. CODEX (2017 m. birželio mėn.), kuriose Komisijos prašoma „pateikti pasiūlymą dėl e. CODEX tvarumo užtikrinimo, kuriuo nustatoma būtina teisinė ir techninė tvarka, kuri leistų „eu-LISA“ užtikrinti jos techninę priežiūrą ir sąveikumą“, šį pareiškimą pasirašiusios šalys ragina Komisiją pateikti pasiūlymą dėl e. CODEX tvarumo užtikrinimo, kuriuo nustatoma būtina teisinė ir techninė tvarka, kuri leistų „eu-LISA“ užtikrinti jos techninę priežiūrą ir sąveikumą. Tai turėtų būti padaryta prieš priimant šių reglamentų įgyvendinimo aktus.

Taip pat raginame Komisiją numatyti reikiamus išteklius, kurie leistų šiai organizacijai užtikrinti e. CODEX techninę priežiūrą ir sąveikumą, ir pateikti planą dėl reikiamo pasiūlymo dėl teisėkūros procedūra priimamo akto dėl e. CODEX techninės priežiūros ateityje.“

AIRIJOS, ESTIJOS IR PORTUGALIJOS PAREIŠKIMAS

„Vienas iš pagrindinių šio reglamento tikslų yra dar labiau padidinti teismo procesų veiksmingumą ir juos pagreitinti tokiu būdu, kad būtų išlaikytas arba pagerintas esamas galimybės pasinaudoti teise kreiptis į teismą ir teisių į gynybą apsaugos lygis tarpvalstybiniuose procesuose, ir sumažinti tarpvalstybiniuose procesuose dalyvaujantiems piliečiams ir įmonėms dėl nepagrįstų išlaidų ir delsimo tenkančią naštą. To galima pasiekti geriau pasinaudojant technikos raida ir elektroninėmis priemonėmis įteikiant procesinius dokumentus civilinėse ir komercinėse bylose.

Šį pareiškimą pasirašiusios šalys palankiai vertina Komisijos pasiūlymo tikslą ir pirmininkaujančios Suomijos kompromisinį tekstą. Yra daug kompromisinio teksto aspektų, kurie labai patinka pasirašančioms valstybėms.

Tačiau 14a straipsnio 2 dalis, pagal kurią valstybėms narėms leidžiama nurodyti sąlygas, kuriomis jos pripažins teisminių dokumentų įteikimą el. paštu asmenims, turintiems adresą jų teritorijoje, suteikia valstybėms narėms plačias galimybes nepripažinti įteikimo el. paštu savo teritorijoje. Nėra numatyta sąlygų, kurias valstybės narės gali nustatyti, apribojimo, todėl tampa įmanoma apskritai tam prieštarauti. Siekiant pagrindinio šio reglamento tikslo taip pat labai svarbu laikytis nediskriminavimo principo: valstybės narės, pripažįstančios, kad el. paštas yra tinkamas būdas dokumentams įteikti nacionaliniu lygmeniu, turėtų pripažinti tokį įteikimo būdą ir tarpvalstybinėse bylose. Nesilaikant nediskriminavimo principo kiltų pavojus pagrindiniam šio reglamento tikslui.

Pasirašančios valstybės apgailestauja, kad prieš priimant bendrą požiūrį nebuvo pakankamai laiko apsvarstyti šio prieštaravimo poveikį teismo procesui ir bylos šalių teisėms. Manome, kad per būsimus trišalius dialogus su Europos Parlamentu būtina rasti geresnį sprendimą, kuris leistų geriau pasiekti Komisijos pasiūlymo tikslą.“

Pareiškimai dėl dok. 14451/19 išdėstyto su teisėkūros procedūra susijusių A punktu

Dėl A punktu **Europos finansų priežiūros institucijų sistemos (EFPIS) peržiūra.**
sąrašo 3 punkto: **Reglamentas, kuriuo iš dalies keičiamos nuostatos dėl ESRV**
Teisėkūros procedūra priimamo akto priėmimas

NYDERLANDŲ PAREIŠKIMAS

„Nyderlandai pritaria bendram dokumentų dėl Europos finansų priežiūros institucijų sistemos peržiūros (EFPIS peržiūra) rinkiniui, tačiau apgailestauja dėl to, kad Reglamento dėl Europos sisteminės rizikos valdybos (ESRV) įsteigimo pakeitimais neviseiškai atsižvelgiama į mūsų ne kartą reikštą susirūpinimą dėl galimo ESRV ir Europos Centrinio Banko (ECB) interesų konflikto. Kartu vertiname šiame iš dalies pakeistame reglamente padarytus patobulinimus, pavyzdžiui, susijusius su ESRV pirmininko pirmojo pavaduotojo pozicijos sustiprinimu. Raginame Europos Komisiją apsvarstyti galimus alternatyvius ESRV valdymo modelius, kai būsimoje ataskaitoje dėl ESRV bus nagrinėjami ESRV misijos ir struktūros klausimai. Nyderlandai toliau konstruktyviai dirbs sprendžiant šį klausimą.“
